

Izbor knjige "SOCIOLOGIJA KULTURE" Antonjine KLOSKOVSKJE za prijevod na naš jezik predstavlja relativno zakašnjelo priznanje ovoj znanstvenici, koja je pisala u otežano vrijeme autoritarne represije poljskog staljinizma nad kritičkim intelektualcima. U knjizi ona citira takoreći svu bitnu literaturu na mnogim jezicima, iako je rukopis završen 1979. godine, a objavljen 1981. godine u Varšavi.

Ovom knjigom autorica je dokazala da se intelektualni otpor moćnicima može razvijati i unutar mikro-polja jedne posebne sociološke discipline. Ona je pokazala da simbolički autentični potencijal kulture ima veliku moć u društvenom životu ljudi.

Citiraću autoricu iz posljednjeg poglavlja prevedene knjige: "U pokušaju da u ovoj knjizi damo opštu skicu problematike sociologije kulture nismo bježali od pozivanja na različita stanovišta i interpretacije, istovremeno ne odustajući od težnje ka jedinstvenom i, koliko god je to moguće, sintetičkom predstavljanju. Ako se ovakav postupak može braniti od primjedbi za eklekticizam u negativnom smislu, smatram da to jeste moguće zahvaljujući odbacivanju ontoloških osnova mnogih teorija koje smo koristili prilikom analize simboličkih fenomena, uz istovremeno teorijsko definisanje kristalizujuće ose prihvaćenog stanovišta... Ispunjavanjem ovog minimalnog uslova postaje dopustivo posezanje za koncepcijama koje su sadržane u teorijama što se rasprostiru u sferi semiotičke refleksije od hermeneutike do bihevizma, ali njihovim korišćenjem na selektivan način, koji diktira jedinstveni pristup..."

Nema u ovoj knjizi ni govora o eklekticizmu – autorica promišlja najznačajniju literaturu, čak i iz posljednjih godina dovršavanja rukopisa: ona nije zaboravila kako inspirativnu snagu Filozofije simboličkih formi Ernesta Kasirera, tako i tekuću relevantnu literaturu napr. jednog Habermasa.